

# 08 天然ガス自動車フォーラム イタリア調査団



**期 間** : 2008年11月2日(日) ~ 11月9日(日) 8日間

**企 画** : 天然ガス自動車フォーラム

**主 催** : 株式会社小田急トラベル  
(国土交通大臣登録旅行業第365号)  
ボンド保証会員 旅行業公正取引協議会会員

## 天然ガス自動車フォーラム イタリア調査団参加のご案内

天然ガス自動車フォーラムでは、世界の天然ガス自動車状況を把握するために、毎年海外調査を実施しています。昨年度は天然ガス自動車事情の視察を目的とし、オランダ・ドイツに調査団を派遣いたしました。

本年は視察地をイタリアとして、各地での天然ガス自動車事情視察、各企業・地方行政機関視察などを目的に下記要領にて派遣する予定です。会員各位におかれましては、この機会に奮ってご参加いただきます様、ご検討お願いいたします。  
(9月30日〆切り)

### 予定訪問先概要

#### ■ミラノ (イタリア)

##### NGV System Italia

訪問先概要：イタリアにおけるNGV普及促進団体。広報誌「NATURAL GAS VEHICLES」を発行している。欧州全体も含めたNGV普及状況についても情報も有している。

視察目的：イタリアにおけるNGV普及促進政策の把握。近隣・提携先CNG充填施設視察。

#### ■トリノ (イタリア)

##### フィアット社

訪問先概要：イタリア・トリノを拠点とする同国最大の企業グループ。業種は自動車製造、エンジン製造を始めとする製造業、農業、金融と多岐に及んでいる。

視察目的：商業車から乗用車まで幅広くNGVを製品化してきた経緯と今後のNGV需要予測とNGV製品開発動向の把握。

#### ■トリノ (イタリア)

##### IVECOイタリア本社

訪問先概要：フィアットを中心としたヨーロッパのトラックメーカーが合併して作られた、世界最大級のフィアットグループのトラック・バス製造会社。大型・中型・小型トラックNGVの生産・販売も行っている。世界に100を超える工場、商用車は、年間約15万台、ディーゼルエンジンは約40万基生産されている。

視察目的：大型・中型・小型トラックNGVの生産・販売してきた経緯と今後のNGV商品需要動向の把握。

#### ■ミラノ (イタリア)

##### Eni社

訪問先概要：本社はローマにあるイタリア最大のガス会社で、CNG充填施設への天然ガス供給の最大手の企業。

視察目的：イタリアにおける天然ガス市場の動向や国営企業から民営化、完全市場自由化までの経緯の把握。近隣・提携先CNG充填施設の視察。

#### ■ボルツァーノ (イタリア)

##### ボルツァーノ市庁

訪問先概要：イタリア北部の都市。大気汚染と渋滞への問題意識から、新設スタンドへのCNG充填施設の義務付け、地域内の塵芥車の全て、バスの半分、普通車の半分に天然ガス自動車を導入、地域内の天然ガス自動車は保有税免除などの政策をとっている。

視察目的：地方行政機関による、天然ガス自動車利用政策運営の把握。

※ 訪問先は変更になる場合がありますので、予めご了承下さい。

'08 天然ガス自動車フォーラム イタリア調査団 日程表

日次	月日曜	発着地/滞在地名	発着現地時間	交通機関	摘要	食事
1	2008年 11月2日 (日)	東京(成田)発 ローマ着 (イタリア) " 発 ミラノ着	午後 夜 夜 夜	航空機 航空機	空路、ローマへ 到着後、乗り継ぎ 空路、ミラノへ 到着後、ホテルへ 【ミラノ泊】	機
2	11月3日 (月)	ミラノ滞在	終日	専用車	朝食: ホテルにて 午前: <b>イタリアにおけるNGV普及促進団体視察</b> 訪問機関名: <a href="#">NGV System Italia</a> 午後: <b>スタンド視察</b> 【ミラノ泊】	朝 夜
3	11月4日 (火)	ミラノ発 トリノ着	午前 午前 午後	専用車	朝食: ホテルにて トリノへ 午前: <b>イタリア最大の製造販売企業視察</b> 訪問機関名: <a href="#">フィアット社</a> 午後: <b>世界最大のトラック・バス製造販売会社視察</b> 訪問機関名: <a href="#">IVECOイタリア本社</a> 【トリノ泊】	朝
4	11月5日 (水)	トリノ発 ミラノ着	午前 午前	専用車	朝食: ホテルにて ミラノへ 午前: <b>イタリア最大の天然ガス会社視察</b> 訪問機関名: <a href="#">Eni社</a> 午後: <b>スタンド視察</b> 【ミラノ泊】	朝 昼
5	11月6日 (木)	ミラノ発 ボルツァーノ着	午前 午後	専用車	朝食: ホテルにて ボルツァーノへ 午後: <b>NGV政策先進都市視察</b> 訪問機関名: <a href="#">ボルツァーノ市庁</a> 【ボルツァーノ泊】	朝
6	11月7日 (金)	ボルツァーノ発 ヴェネツィア着	午前 午後 夕刻	専用車	朝食: ホテルにて ヴェネツィアへ 到着後: 市内視察 市内レストランへ 【ヴェネツィア泊】	朝 夜
7	11月8日 (土)	ヴェネツィア発 ローマ着 ローマ発	午前 午後 午後	専用車	朝食: ホテルにて 空港へ 空路、ローマへ 航空機にて帰国の途へ 【機内泊】	朝 機
8	11月9日 (日)	東京(成田)着	午前		入国審査後、解散 お疲れ様でした。	機

発着日時及び交通機関は変更になることがあります。  
航空機の乗り継ぎ地点が、変更になる場合がございます。

ー 利用予定ホテル ー  
3つ星以上クラス、バス・トイレ付

時間帯の目安

午前 / 07:00 ~ 12:00	午後 / 12:00 ~ 16:00
夕刻 / 16:00 ~ 19:00	夜 / 19:00 ~ 23:00
深夜 / 23:00 ~ 07:00	終日 / 07:00 ~ 19:00

# 募集要項・旅行条件

- 旅行期間 平成20年11月2日(日)～11月9日(日) 8日間
- 旅行代金 ¥498,000.-
- 募集人員 18名
- 最少催行人員 10名
- 申込締切日 平成20年9月30日(火)  
(但し満員になり次第、締切とさせていただきます。)
- 旅行代金に含まれるもの

- ①航空運賃 日程表に記載された区間のエコノミークラス利用団体航空運賃(アリタリア航空又はヨーロッパ系航空会社利用)
- ②宿泊料金 37星以上ホテル利用・シングルルーム(1人1室利用)
- ③食事料金 朝食6回、昼食1回、夕食2回  
(機内食は回数に含みません)
- ④現地交通費 日程表に記載された団体行動中の乗り物料金
- ⑤通訳料金 日程表に記載された視察時の通訳料金
- ⑥出入国税等 成田空港施設使用料、現地空港税等、航空保安料、燃油特別付加運賃(現状の39,000円分は含んでおります。今後の料金改定により、追加徴収になる場合がございます)
- ⑦添乗員経費 全行程小田急トラベル社員1名同行
- ⑧団体行動中のサービス料、税金、チップ
- ⑨手荷物運搬料金 航空会社の規定による無料手荷物の範囲
- ⑩視察料金 日程表に記載された視察にかかる手配費用及び視察実費  
※上記諸費用は、お客様のご都合により、一部利用されなくても払い戻しはいたしません。

## ■旅行代金に含まれないもの

上記以外は旅行代金に含まれませんが、その一部を例示すると旅券印紙代・証紙代(5年有効旅券 ¥11,000、10年有効旅券: ¥16,000)、超過手荷物料金、クリーニング代、電話・電報・FAX代、その他個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料、渡航手続諸費用、オプションツアー参加費、日本国内でのご自宅から発着空港までの交通費・宿泊費、旅行日程に明示されていない食事料金、任意の海外旅行傷害保険料ビジネスクラス追加代金

## ■渡航手続代行

当社で渡航手続を代行する場合の料金は下記の通りです。

- (1) 旅券申請書の作成を代行する時 ¥4,200
- (2) 出入国記録書の作成代行 ¥4,200

## ■任意保険のすすめ

ご旅行をより安心できるものとするため、お客様ご自身で十分な旅行保険(疾病、傷害、盗難等)にご加入されることをお勧めいたします。

## お申込・お問い合わせ先

### (株)小田急トラベル 東京外販営業部新宿販売センター

国土交通大臣登録旅行業第365号 (社)日本旅行業協会正会員

総合旅行業務取扱管理者: 恒松 秀樹

担当: 山村、内田、恒松

〒150-0053 東京都渋谷区代々木1-58-13

TEL 03 (5302) 3091

FAX 03 (5302) 3096

営業時間は月～金曜日の09:30～17:30です。

- 追加旅行代金  
国際線ビジネスクラス代金 ¥480,000増し  
※日本発着の国際線利用区間のみ、ビジネスクラスのご利用になります。  
ヨーロッパ内の乗り継ぎは、エコノミークラスのご利用になります。  
(なお取消料、変更補償金算出時の旅行代金とは、旅行代金と追加旅行代金の合計額となります。)

## ■申込方法

参加申込書に必要事項をご記入の上、下記宛ご送付下さい。FAXでの受付も行なっておりますが、着信の確認をお願いします。また同時に参加申込金¥50,000を下記の口座にお振込み下さい。なお、旅行代金の残金は出発日の7日前までに同口座にお振込み下さい。(残金の請求書は後日送らせていただきます。)

## ■旅程保証

当社は別途定める契約内容に重要な変更が生じた場合は、旅行代金に一定の率を乗じた変更保証金を支払います。詳しくは別途交付する詳細旅行条件書でお確かめ下さい。

## ■旅行契約と契約の成立

本旅行は株式会社小田急トラベル東京外販営業部新宿販売センターが主催するもので、参加される方は当社と募集方企画旅行契約を結んでいただきます。契約は、当社の承諾と上記申込金の受理をもって成立するものとし、成立日は当社が申込金を受理した時に成立するものとします。

## ■取消料

お申込後、お客様の都合で参加を取消される場合は次の取消料をお支払いいただきます。

- 1. 旅行開始日の前日から起算して、さかのぼって30日前から3日前までの取消 旅行代金の20%
- 2. 旅行開始日の前々日以降旅行開始まで 旅行代金の50%
- 3. 旅行開始後および無連絡不参加 旅行代金全額

## ■確定日程表

確定した航空機の便名や宿泊ホテル名が記載された確定日程表は、ご出発の前日までに交付します。ただし、出発の7日前以降にお申込の場合は旅行開始日当日に交付することがあります。なお、交付日以前であってもお問い合わせいただければ手配状況についてご説明いたします。

## ■お客様の責任

お客様は旅行開始後に契約書面に記載されたサービスについて、記載内容と異なるものと認識した時は、旅行地において速やかに当社、当社の手配代行者又は旅行サービス提供者にその旨を申し出なければなりません。又お客様の注意による荷物の紛失や忘れ物に対しては、当社の責任はございません。しかし捜索や回収・送付などできる限りの対応は致します。但しそれに伴う通信費、回収費用、運送費等諸費用はお客様負担となります。

## 申込金・旅行代金振込口座

### 三菱東京UFJ銀行 振込第一支店

普通預金口座 7986001

株式会社小田急トラベル

## (その他のご旅行条件)

①旅行契約内容・代金の変更/天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関のサービス提供の中止、官公署の命令、当初の運行計画によらないサービスの提供その他の当社の管理できない事由が生じた場合、契約内容を変更することがあります。またその変更に伴い旅行代金を変更することがあります。著しい経済情勢の変動により通常予想される程度を大幅に超えて利用する運送機関の運賃・料金の改訂があった場合は旅行代金を変更することがあります。増額の場合は旅行開始日の前日から起算してさかのぼって15日目に当たる日より前にお知らせします。なお、本旅行代金は平成17年7月現在の運賃・料金を基準としております。②標記の最少催行人員に満たない場合は旅行を中止することがあります。この場合旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目に当たる日より前にその旨通知します。③取消料/当社の責任/当社または当社の手配代行者がお客様に損害を与えた時は、損害を賠償いたします。お荷物に関する賠償限度額は1人15万円(ただし当初に故意又は重大な過失がある場合はこの限りではございません)また次のような場合は原則として責任を負いません。お客様が天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令その他の当社または手配代行者または手配代行者の関与し得ない事由により被害を被ったとき。④特別補償/当社はお客様が旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により生命、身体、手荷物に被った一定の損害について、旅行業約款特別補償規定により、志望保証金として2500万円、入院見舞金として入院日数により4～40万円、通院見舞金として通院日数により2～10万円、携行品にかかる損害補償金(15万円を限度)(ただし一個、一対についての補償限度は10万円)を支払います。ただし日程表において、当社の手配による旅行サービスの提供が行われていない旨が明示された日については、当該日にお客様が被った損害について補償金が支払われない旨を明示した場合に限り、「当旅行参加中」とはいたしません。⑤個人情報取扱について/当社は旅行申込みの際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申込いただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続に必要な範囲内で利用させていただきます。⑥当社はいかなる場合も旅行の再実施はいたしません。⑦申込書にお客様のローマ字氏名を記入する際は、今回の旅行に使用する旅券に記載されているとおりにご記入ください。お客様の氏名が誤って記入された場合は、航空券の発行替え、関係する機関への氏名訂正などが必要になります。この場合当社はお客様の交替手数料をいただきます。なお運送・宿泊機関の事情により、氏名の訂正が認められず、旅行契約を解除いただく場合もあります。この場合には所定の取消料をいただきます。⑧この条件に定めのない事項は当社旅行業約款(募集型企画旅行契約の部)によります。当社旅行業約款ご希望の方は、当社にご請求下さい。当社旅行業約款は当社ホームページ(<http://www.odakyu-travel.co.jp>)からもご覧になれます。

# 08 天然ガス自動車フォーラム イタリア調査団 ご参加申込書

この申込書は渡航書類を作成する台帳になりますので必要事項を正確に楷書でご記入下さい。

当社は旅行申込みの際にお申込書にご記入いただいたお客様の個人情報（氏名、住所、電話番号、メールアドレスなど）について、お客様との間の連絡、お申し込みいただいたご旅行における運送・宿泊機関等の提供するサービス手配のための手続きに必要な範囲内で利用させていただきます。

☐コピー可 複数での参加の場合コピーしてご利用下さい

ふりがな				性別	☐ 男 ☐ 女	生年月日	西暦 19 年 月 日
氏名							
ふりがな	〒						
現住所							
	電話番号	—	—	F A X	—	—	携帯番号
勤務先 <small>和英両名簿の記載内容となります</small>	会社名				勤務先電話	— — 内線	
	(英文)				F A X	— —	
	ふりがな					E-MAIL (お持ちの方)	
	所在地	〒					
	所属部課				役職		
	(英文)				(英文)		
渡航中の国内連絡先	ご氏名				住所	〒	
		続柄 ( )				電話番号 — —	

■次の質問にお答え下さい。

旅券 <small>(パスポートに付)</small>	今回の旅行に必要な旅券をお持ちですか？	☐はい→ 旅券番号、発行日をご記入下さい 後日パスポートコピーをご提出頂きます	旅券番号：	発行日： 年 月 日
		☐いいえ→ 住民票のある都道府県旅券センターにて 早急に手続きをすすめて下さい 取得後、パスポートコピーをご提出頂きます	(申請予定日： 月 日 受領予定日： 月 日)	
◎ 国内線乗継希望について		名古屋・大阪・福岡・その他空港 ( ) *別途、料金を申し受けます		
◎ 喫煙について		☐吸う ☐吸わない *航空機は全席禁煙となっております。予めご了承ください		
◎ ビジネスクラスの利用希望 <small>(別途、料金を申し受けます)</small>		☐希望しない ☐希望する→ ☐通路側 ☐窓際 ※ご希望に添えない場合もございます		

**事務局・申込書送付先：天然ガス自動車フォーラム**

〒105-0001 東京都港区虎ノ門1-15-12  
TEL：03-3502-0215 FAX：03-3502-3676  
担当：森田

**旅行に関するお問い合わせ先：株式会社小田急トラベル 東京外販営業部 新宿販売センター**

〒151-0053 東京都渋谷区代々木1-58-13 小田急代々木ビル1階  
TEL：03-5302-3091 FAX：03-5302-3096  
「天然ガス自動車フォーラム」 担当：山村、内田、恒松